

Xedapen Orokorrak

**EKONOMIA ETA OGASUN SAILA
ETXEBIZITZA, HERRI LAN
ETA GARRAIO SAILA**

1870

65/2011 DEKRETUA, martxoaren 29koa, Alokabide SA sozietatearen partaidetzak erosi, eta sozietate publikoa sortzea erabakitzen duena.

Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 19. artikulua arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoa osatzen duten erakundeek, zuzenbide publikoaren nahiz pribatuaren arabera dihardutela, merkataritza-sozietate baten kapitalean gehiengoz parte hartzen badute, orduan, sozietate hori sozietate publikoa da. Partaidetza hori gehiengoa den ala ez erabakitzerakoan, aipatutako erakunde guztien partaidetzak hartuko dira kontuan.

Bestetik, arau horren 20.1 artikulua arabera, lehendik dagoen merkataritzako sozietate batek sozietate publikoaren izaera hartzea, berez, sozietate publiko bat sortzea da.

Alokabide SA sozietateak, –kapitalaren % 50, sortu zenetik, Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, Visesak baitu, eta gainerakoa, euskal aurrezki kutxek eta Euskadiko Kutxak–, juridikoki, izaera pribatuko erakunde da, gaurdaino, etxebizitza-parke publikoaren zati handi baten eta bere ondarekoak direnen errentamenduak kudeatu dituena.

Gaur egun, etxebizitzaren arloko ekintza publikoaren lehentasunetako bat da, alokatzeko etxebizitzak garatzea; eta horretarako, ezinbestekoa da, tresna eraginkor eta berezitua izatea, kudeaketaren eremu publikoa ondo zehaztuta, ez baita komeni horrelako ardura bat izaera pribatuko sozietate baten esku uztea.

Horren ondorioz, Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren eta Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioetako sailburuaren proposamenez, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2011ko martxoaren 29an egindako bilkuran aztertu ondoren, honako hau

Disposiciones Generales

**DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y HACIENDA
DEPARTAMENTO DE VIVIENDA,
OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES**

1870

DECRETO 65/2011, de 29 de marzo, de autorización a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la creación y adquisición de participaciones en la sociedad pública Alokabide, S.A.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, son sociedades públicas las sociedades mercantiles en cuyo capital sea mayoritaria la participación de las entidades que integran el sector público de la Comunidad Autónoma, ya se rijan éstas por el derecho público o por el derecho privado. Para la determinación de dicha participación mayoritaria se tendrán en cuenta todas las participaciones de las entidades referidas.

Por su parte, de acuerdo con lo previsto en el apartado primero del artículo 20 de la citada norma, constituye un supuesto de creación de una sociedad pública la adquisición de la cualidad de sociedad pública por parte de una sociedad mercantil preexistente.

La sociedad Alokabide, S.A., participada en el 50 por ciento de su capital, desde su creación, por la Sociedad Pública «Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.» (Visesa) y, en el resto, por las Cajas de Ahorro Vascas y Caja Laboral, tiene jurídicamente naturaleza de entidad privada habiendo gestionado hasta la fecha los arrendamientos de una buena parte del parque público de viviendas, así como las pertenecientes a su propio patrimonio.

En este momento, constituye una de las prioridades de la acción pública en materia de vivienda el desarrollo de la vivienda pública en alquiler por lo que resulta imprescindible contar con un instrumento eficaz y especializado para su ejecución, definiendo con claridad el ámbito público de gestión que no conviene que quede encomendado a una sociedad de naturaleza privada.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda y del Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su reunión celebrada el día 29 de marzo de 2011,

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Alokabide SA sozietatearen partaidetzak erostea eta sozietate publikoa sortzea.

Erabaki da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak eros ditzala Bilbao Bizkaia Kutxa (BBK), Gipuzkoa Donostia Kutxa-Caja Gipuzkoa San Sebastián (Kutxa), Caja de Ahorros de Vitoria y Álava-Araba Gasteizko Aurrezki Kutxa (Caja Vital Kutxa), Caja Laboral Popular Coop. de Crédito-Euskadiko Kutxa (CLP) eta Vivienda y Suelo de Euskadi SA (Visesa) erakundeek egun Alokabide SA sozietatean dituzten akzioak.

Akzioen salerosketa-prezioa 4.781.239,52 eurokoa izango da guztira.

Era berean, erabaki da, merkataritzako sozietate publiko anonimo bat sortzea. Sozietateak Alokabide SA izena hartuko du, eta eraketa unean Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa izango du bazkide bakarra.

2. artikulua.– Sozietate berriaren estatutuak eta hari aplikatu beharreko xedapenak.

Sozietatearen estatutuak onartu dira, Dekretu honen eranskinean datozen bezala.

Sozietatearen estatutuek ez ezik, Alokabide SA sozietate publikoa, sozietate publikoei aplikatu beharreko xedapenek eta Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartu zuen uztailearen 2ko 1/2010 Legegitzako Errege Dekretuak eraenduko dute.

3. artikulua.– Alokabide SA sozietate publikoaren xedea.

1.– Sozietatearen xedea izango da:

a) Etxebizitzak sustatu eta birgaitzea, hasiera batean behintzat, alokatzeko, baina errentariei edo, halakorik ezean, hirugarrenei eskualdatzeko aukera baztertu gabe.

b) Sustatutako etxebizitzekin lotutako edonolako obra, azterlan, proiektu eta mantentze-lanak esleitu eta kontratatzea.

c) Etxebizitzak eraikitzeke erabiliko diren lursailen urbanizazioarekin edota etxebizitzak eta industriako edo negozioetarako lokalak birgaitzearekin lotutako edonolako obra, azterlan, proiektu eta mantentze-lanak esleitu eta kontratatzea, baldin eta ondoren a) idatzi-zatian zehaztutako eran ustiatzekoak badira.

d) Mota orotako ondasun higiezinak erosi eta saltzea, eta horien gainean, aurreko puntuetan zehaztutako helburu eta jardueretarako beharrezko edo egoki dena eraikitzea.

DISPONGO:

Artículo 1.– Adquisición de participaciones y creación de la sociedad pública Alokabide, S.A.

Se acuerda la adquisición por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de las acciones que ostentan actualmente en la sociedad Alokabide, S.A. las entidades Bilbao Bizkaia Kutxa (BBK), Gipuzkoa Donostia Kutxa-Caja Gipuzkoa San Sebastián (Kutxa), Caja de Ahorros de Vitoria y Álava-Araba Gasteizko Aurrezki Kutxa (Caja Vital Kutxa), Caja Laboral Popular, Coop. de Crédito-Euskadiko Kutxa (CLP) y Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (Visesa).

El precio de la compraventa de acciones se fija en la suma total de 4.781.239,52 euros.

Igualmente, se acuerda la creación de una Sociedad Pública de carácter mercantil y forma Anónima, cuyos socio único en el momento de su constitución será la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y que tendrá la denominación de Alokabide, S.A.

Artículo 2.– Aprobación de estatutos sociales y disposiciones aplicables a la nueva sociedad.

Se aprueban los estatutos de la sociedad según la redacción que consta en el anexo del presente Decreto.

Además de por sus estatutos sociales, la sociedad pública Alokabide, S.A. se regirá por las disposiciones aplicables a las Sociedades Públicas y lo dispuesto en la legislación sobre Sociedades de Capital, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio.

Artículo 3.– Objeto social de la sociedad pública Alokabide, S.A.

1.– La Sociedad tendrá por objeto:

a) La promoción y rehabilitación de viviendas para destinarlas, en un principio, al arrendamiento, sin perjuicio de la posibilidad de transmitir las mismas a sus arrendatarios o, en defecto de los mismos, a terceras personas.

b) La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos de mantenimiento relacionados con las viviendas promovidas.

c) La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos relacionados con la urbanización de terrenos con destino a la construcción y, en su caso, rehabilitación de viviendas, locales industriales o de negocios para su explotación en la forma determinada en el apartado a).

d) Adquisición y venta de toda clase de bienes inmuebles, y la construcción o edificación adecuada sobre ellos, precisos o convenientes para cualquiera de los fines y actividades reseñados en los puntos anteriores.

e) Hirugarrenei, sari truk, laguntza teknikoak eskaintzea eta mota orotako zerbitzuak ematea, dela teknikoak, industriala, merkataritzakoa, komisio-zerbitzua edo sozietatearen izaera eta jarduerarekin lotutako beste edozein motatakoa.

f) Alokairu araubideko etxebizitzak kudeatzea.

g) Alokabide SA sozietate publikoa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 24.6 artikuluan xedatutako ondorioetarako, tresna gisako bitarteko propio eta zerbitzu tekniko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarentzat, kapital sozialaren zati bat duten erakundeentzat, eta erakunde autonomiadun eta haien mendeko gainerako ente publikoentzat.

Sozietatearen kapital osoa titulartasun publikokoa izango da, eta zein erakundetan den tresna propio eta zerbitzu tekniko, haiekin burutuko du nagusiki bere jarduerak.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko sailek eta tresna propio eta zerbitzu tekniko gisa duten beste erakundeek sozietatearen xedearekin zerikusia duten lan, zerbitzu eta jarduerak agindu ahal izango dizkiote, betiere horrek administrazio-ahala erabiltzea ez badakar.

Sailak edo erakunde gomendatzaileak, kudeatzeko gomendioaren bitartez, lanak enkargatzen badizkio sozietateari, haiek ezarritako jarraibideen arabera egin beharko ditu.

Aipatu kudeatzeko gomendioek tresna-izaera dute eta ez kontratuzkoa; beraz, barrukoak, agindupekoak eta menpekoak dira ondorio guztietarako. Sozietateak betebeharrekoak izango dira, eta honelaxe ordainduko dira: tresna propio eta zerbitzu tekniko izango da sozietatea beste entitate batzuetan, eta entitate horien partaidetzarekin, Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko zein saili dagoen atxikia, bada, sail horren arau organikoek zehaztu organoak, nahikotasun ekonomiko eta finantzariarako irizpidez finkatutako tarifen arabera, alegia.

Tresna gisako bitarteko propio eta zerbitzu tekniko den heinean, sozietateari agindutako ezinbesteko jarduerak, kasuen arabera, proiektu, memoria edo beste dokumentu tekniko batzuetan zehaztuko dira, eta dagokien aurrekontuan baloratuko dira, betiere ezarritako salneurrien arabera.

Tresna propio eta zerbitzu tekniko izatearen ondorioz, Alokabide SA sozietate publikoak ezingo du parte hartu tresna propio deneko erakundeek deitutako lizitazio publikoetan; halere, lizitatzailerik aurkezten ez denetan lizitazioen helburu den zerbitzua sozietate publikoari esleitu ahal izango zaio.

e) La ejecución retribuida, para terceros, de prestaciones de asistencia técnica y la realización de servicios técnicos, económicos, industriales, comerciales, de comisión o cualesquiera otros relacionados con su naturaleza y actividad.

f) La gestión de las viviendas en régimen de alquiler.

g) La sociedad pública Alokabide, S.A. tiene, a efectos de lo dispuesto en el artículo 24.6 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, la condición de medio propio instrumental y servicio técnico de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de las demás entidades que participen en su capital social, así como de los organismos autónomos y demás entes públicos de ellas dependientes.

La totalidad del capital de la sociedad será de titularidad pública, y la sociedad realizará la parte esencial de su actividad con las entidades de las que es medio propio y servicio técnico.

Los Departamentos de la Administración General de la Comunidad Autónoma y las demás entidades para las que la sociedad es medio propio y servicio técnico podrán encargar a la sociedad la realización de trabajos, servicios y cualesquiera actuaciones relacionadas con su objeto social siempre que no supongan el ejercicio de potestades administrativas.

La sociedad vendrá obligada a realizar, de acuerdo con las instrucciones fijadas unilateralmente por el departamento o entidad encomendante, los trabajos que ésta le encargue por medio de la correspondiente encomienda de gestión.

Las mencionadas encomiendas de gestión tienen naturaleza instrumental y no contractual, por lo que, a todos los efectos, tienen carácter interno, dependiente y subordinado. Serán de ejecución obligatoria para la sociedad, se retribuirán por referencia a tarifas fijadas con criterio de suficiencia económico-financiera por el órgano que señalen las normas orgánicas del Departamento de la Administración General de la Comunidad Autónoma al que se encuentre adscrita la sociedad con la participación de las demás entidades para las que la sociedad tiene la condición de medio propio y servicio técnico.

Las actuaciones obligatorias que en su condición de medio instrumental propio y servicio técnico le sean encargadas a la sociedad estarán definidas, según los casos, en proyectos, memorias u otros documentos técnicos y valorados en su correspondiente presupuesto, de acuerdo con las tarifas fijadas.

Como consecuencia de su condición medio propio instrumental y servicio técnico, la sociedad pública Alokabide, S.A. no podrá participar en licitaciones públicas convocadas por las entidades de las que es medio propio, sin perjuicio de que, cuando no concurra ningún licitador, pueda encargarsele la ejecución de la prestación objeto de las mismas.

Sozietatearen jardueren zerrenda egiteak ez du esan nahi guztiak berehala garatu behar direnik, ez eta guztiak batera, baizik eta sozietateak jarduera horiek burutu ditzakeela, baldin eta sozietatearen administrazioak, kasuan kasuko inguruabarrak kontuan izanik, hala baderitzo. Sozietatearen administrazioak jarduera horiei ekitea ala ez erabaki dezake, bai eta etetea eta berriro abiaraztea, haren ustez, interes sozialak hala eskatzen badu.

2.- Zehaztutako jarduerak zuzenean nahiz beste sozietate edo erakunde batzuetan parte hartuz burutu ahal izango ditu sozietateak.

3.- Obra-, zerbitzu- eta hornidura-kontratuak, Sektore Publikoko Kontratuaren Legeak herri-administrazio ez diren adjudikatzeko ahalentzat aurreikusitako eran adjudikatuko dira.

4. artikulua.– Sozietatearen kapitala.

Sozietatearen kapitala hamabi milioi hogeita mila berrehun eta berrogeita bi euro eta bederatzi zentimo (12.020.242,09) da; 6,010121 euro nominaleko bi milioi (2.000.000) akzio izendunetan dago banatuta, guztiak ere klase eta serie bakarrekoak, 1etik 2.000.000ra arte zenbakitua eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak harpidetua.

5. artikulua.– Atxikipena, eta eraginkortasunaren eta finantzen kontrola. Bazkide-eskubideak.

1.- Alokabide SA sozietate publikoa Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailari atxikirik geldituko da, eta finantzen kontrola Ekonomia eta Ogasun Sailak egingo du.

2.- Bazkide-eskubideak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari baitagozkio, Jaurilaritzaren Kontseiluak baliatuko ditu.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak Alokabide SA sozietate anonimoaren kapitalaren ehuneko ehun izango du.

6. artikulua.– Ondare-araubidea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak bere titulartasuneko eskubideak eta ondasunak Alokabide SA sozietate publikoaren esku utzi ditzake, betiere horrek bere helburuak gauza ditzan. Eskura jartze horrek ez du esan nahi ondasun eta eskubideen titulartasuna eta kalifikazio juridikoa aldatzen denik, eta bai, aldez, direlako ondasun eta eskubideen zain-tza, babesa eta kudeaketa egin beharra. Euskadiren Ondareari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen azaroaren 6ko 2/2007 Legearen 60. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoarekin bat etorritik eraenduko da sozietate publikoari esleitutako ondasun eta eskubideez baliatzea.

La enunciación de las actividades sociales no presupone el inmediato desenvolvimiento de todas ellas, ni la simultaneidad de las mismas, sino la posibilidad de su ejercicio, condicionado a las circunstancias libremente apreciadas por la Administración Social, en cada caso, que podrá iniciar o no tales actividades, así como suspenderlas y reemprenderlas, cuando, a su juicio, lo requiera el interés social.

2.- La Sociedad podrá desarrollar las actividades especificadas tanto directamente como mediante la participación en otras Sociedades o Entidades.

3.- La ejecución de las obras o la contratación de servicios o suministros se adjudicarán en los términos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público para los poderes adjudicadores que no son Administración Pública.

Artículo 4.– Capital social.

El capital social es de doce millones veinte mil doscientos cuarenta y dos euros con nueve céntimos de euro (12.020.242,09), representado por dos millones (2.000.000) de acciones nominativas de 6,010121 euros nominales cada una, de una sola clase y serie, numeradas correlativamente del 1 al 2.000.000, ambos inclusive, íntegramente suscritas por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 5.– Adscripción y control de eficacia y financiero. Derechos de socio.

1.- La sociedad pública Alokabide, S.A. queda adscrita al Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes y el control financiero se realizará por el Departamento de Economía y Hacienda.

2.- Los derechos de socio, que corresponden a la Administración de la Comunidad autónoma de Euskadi, titular única de la Sociedad, serán ejercitados por el Consejo de Gobierno.

3.- La participación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi en la sociedad anónima Alokabide, S.A., será del cien por cien de su capital.

Artículo 6.– Régimen patrimonial.

La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá poner a disposición de la sociedad pública Alokabide, S.A. para el cumplimiento de sus fines, bienes o derechos de titularidad de la Administración. La citada puesta a disposición no implicará un cambio en la calificación jurídica ni en la titularidad de los bienes y derechos y conllevará la asunción, por parte de la sociedad pública de la tutela, guarda, gestión y administración de los bienes y derechos de que se trate. La explotación de los bienes o derechos que se encomienden a la sociedad pública se registrará por lo dispuesto en los artículos 60 y siguientes de Decreto Legislativo 2/2007, de 6 de noviembre, que aprueba el Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi.

7. artikulua.– Sozietatea eratzeko jarduerak burutzeari.

Ahalmena ematen zaie Etxebizitzako sailburuorderi eta Etxebizitza Plangintzaren eta Prozesu Eragileen zuzendariari sozietatearen eraketa-eskritura emateko eta akzioak erosteko ekintzan eta sozietatea eratzeko behar diren bestelako dokumentu publiko nahiz pribatutan Euskal Autonomia Erkidegoaren izenean jardun dezaten.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Aldatu egiten da Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen azaroaren 24ko 607/2009 Dekretuaren 3. artikulua, sail horri dagozkionen artean Alokabide SA sozietate publikoa sartzeko.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko martxoaren 29an.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Ekonomia eta Ogasuneko sailburua,
CARLOS AGUIRRE ARANA.

Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioetako sailburua,
IGNACIO MARÍA ARRIOLA LÓPEZ.

MARTXOAREN 29KO 65/2011 DEKRETUAREN ERANSKINA

ALOKABIDE SA SOZIETATE PUBLIKOAREN ESTATUTUAK

I. TITULUA

IZENA, XEDEA, HELBIDEA ETA IRAUPENA

1. artikulua.– Sozietatearen eraketa, izena eta araubide juridikoa.

1.– Alokabide SA, izeneko merkataritza sozietate anonimoa eratzten da, espainiar nazionalitatekoa, eta honako hauek eraenduko dutena: estatutu hauek, Bartzar Nagusiaren akordioek eta, horietan aurreikusita ez dagoenerako, Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 2ko 1/2010 Lege-gintzako Errege Dekretuak eta horiekin bat datozen eta indarrean dauden gainerako xedapenek.

Artículo 7.– Realización de actuaciones para la constitución de la Sociedad.

Se faculta tanto a la Viceconsejera de Vivienda como al Director de Planificación y Procesos Operativos de Vivienda para concurrir, en nombre de la Comunidad Autónoma de Euskadi, al acto de otorgamiento de la escritura de constitución de la sociedad, de adquisición de acciones, y de cuantos documentos públicos y privados sean precisos para la constitución de la sociedad.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Se modifica el artículo 3 del Decreto 607/2009, de 24 de noviembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para incluir en la adscripción a dicho Departamento a la sociedad pública Alokabide, S.A.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 29 de marzo de 2011.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

El Consejero de Economía y Hacienda,
CARLOS AGUIRRE ARANA.

El Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes,
IGNACIO MARÍA ARRIOLA LÓPEZ.

ANEXO AL DECRETO 65/2011, DE 29 DE MARZO

ESTATUTOS SOCIALES DE LA SOCIEDAD PÚBLICA ALOKABIDE, S.A.

TÍTULO I

DENOMINACIÓN, OBJETO, DOMICILIO Y DURACIÓN

Artículo 1.– Constitución, denominación y régimen jurídico.

1.– Se constituye una sociedad mercantil anónima denominada Alokabide, S.A., de nacionalidad española, que se regirá por los presentes Estatutos, por los acuerdos de su Junta General y, en cuanto en ellos no estuviere previsto, por el Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital y demás disposiciones concordantes en vigor.

2.- Sozietatea gainera, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartu zuen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuak ere eraenduko du.

2. artikulua.– Sozietatearen xedea.

1.– Sozietatearen xedea izango da:

a) Etxebizitzak sustatu eta birgaitzea, hasiera batean behintzat, alokatzeko, baina errentariei edo, halakorik ezean, hirugarrenei eskualdatzeko aukera baztertu gabe.

b) Sustatutako etxebizitzekin lotutako edonolako obra, azterlan, proiektu eta mantentze-lanak esleitu eta kontratatzea.

c) Etxebizitzak eraikitzeke erabiliko diren lursailen urbanizazioarekin edota etxebizitzak eta industriako edo negozioetarako lokalak birgaitzearekin lotutako edonolako obra, azterlan, proiektu eta mantentze-lanak esleitu eta kontratatzea, baldin eta ondoren a) idatzi-zatian zehaztutako eran ustiatzekoak badira.

d) Mota orotako ondasun higiezinak erosi eta saltzea, eta horien gainean, aurreko puntuetan zehaztutako helburu eta jardueretarako beharrezko edo egoki dena eraikitzea.

e) Hirugarrenei, sari truk, laguntza teknikoa eskaintzea eta mota orotako zerbitzuak ematea, dela teknikoa, industriala, merkataritzakoa, komisio-zerbitzuak edo sozietatearen izaera eta jarduerarekin lotutako beste edozein.

f) Alokairu araubideko etxebizitzak kudeatzea.

g) Alokabide SA sozietate publikoa, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 24.6 artikuluan xedatutako ondorioetarako, tresna gisako bitarteko propio eta zerbitzu tekniko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarentzat, kapital sozialaren zati bat duten erakundeentzat eta erakunde autonomiadun eta haien mendeko gainerako ente publikoentzat.

Sozietatearen kapital guztia publikoa izango da, eta lanaren zati handiena sozietate hori bitarteko propio eta zerbitzu tekniko gisa duten erakundeekin egingo du.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko sailek eta tresna propio eta zerbitzu tekniko gisa duten beste erakundeek sozietatearen xedearekin zerikusia duten lan, zerbitzu eta jarduerak agindu ahal izango dizkiote, betiere horrek administrazio-ahala erabiltzea ez badakar.

Sailak edo erakunde gomendatzaileak, kudeatzeko gomendioaren bitartez, lanak enkargatzen badizkio

2.– La Sociedad mencionada se regirá, además, por el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

Artículo 2.– Objeto social.

1.– La Sociedad tendrá por objeto:

a) La promoción y rehabilitación de viviendas para destinarlas, en un principio, al arrendamiento, sin perjuicio de la posibilidad de transmitir las mismas a sus arrendatarios o, en defecto de los mismos, a terceras personas.

b) La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos de mantenimiento relacionados con las viviendas promovidas.

c) La adjudicación y contratación de toda clase de obras, estudios, proyectos y trabajos relacionados con la urbanización de terrenos con destino a la construcción y, en su caso, rehabilitación de viviendas, locales industriales o de negocios para su explotación en la forma determinada en el apartado a).

d) Adquisición y venta de toda clase de bienes inmuebles, y la construcción o edificación adecuada sobre ellos, precisos o convenientes para cualquiera de los fines y actividades reseñados en los puntos anteriores.

e) La ejecución retribuida, para terceros, de prestaciones de asistencia técnica y la realización de servicios técnicos, económicos, industriales, comerciales, de comisión o cualesquiera otro relacionados con su naturaleza y actividad.

f) La gestión de las viviendas en régimen de alquiler.

g) La sociedad pública Alokabide, S.A. tiene, a efectos de lo dispuesto en el artículo 24.6 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, la condición de medio propio instrumental y servicio técnico de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de las demás entidades que participen en su capital social, así como de los organismos autónomos y demás entes públicos de ellas dependientes.

La totalidad del capital de la sociedad será de titularidad pública, y la sociedad realizará la parte esencial de su actividad con las entidades de las que es medio propio y servicio técnico.

Los Departamentos de la Administración General de la Comunidad Autónoma y las demás entidades para las que la sociedad es medio propio y servicio técnico podrán encargar a la sociedad la realización de trabajos, servicios y cualesquiera actuaciones relacionadas con su objeto social siempre que no supongan el ejercicio de potestades administrativas.

La sociedad vendrá obligada a realizar, de acuerdo con las instrucciones fijadas unilateralmente por el

sozietateari, haiek ezarritako jarraibideen arabera egin beharko ditu.

Aipatu kudeatzeko gomendioek tresna-izaera dute eta ez kontratuzkoa; beraz, barrukoak, agindupekoak eta menpekoak dira ondorio guztietarako. Sozietateak betebeharrekoak izango dira, eta honelaxe ordainduko dira: tresna propio eta zerbitzu tekniko izango da Sozietatea beste entitate batzuetan, eta entitate horien partaidetzarekin, Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko zein sailari dagoen atxikia, bada, sail horren arau organikoek zehaztu organoak, -nahikotasun ekonomiko eta finantzariarako irizpidez- finkatutako tarifen arabera, alegia.

Tresna gisako bitarteko propio eta zerbitzu tekniko den heinean, sozietateari agindutako ezinbesteko jarduerak, kasuen arabera, proiektu, memoria edo beste dokumentu tekniko batzuetan zehaztuko dira, eta dagokien aurrekontuan baloratuko dira, betiere ezarritako salneurrien arabera.

Tresna propio eta zerbitzu tekniko izatearen ondorioz, Alokabide SA sozietate publikoak ezingo du parte hartu tresna propio deneko erakundeek deitutako lizitazio publikoetan; halere, lizitatzailerik aurkezten ez denetan lizitazioen helburu den zerbitzua sozietate publikoari esleitu ahal izango zaio.

Sozietatearen jardueren zerrenda egiteak ez du esan nahi guztiak berehala garatu behar direnik, ez eta guztiak batera, baizik eta sozietateak jarduera horiek burutu ditzakeela, baldin eta sozietatearen administrazioak kasuan kasuko inguruabarrak kontuan izanik hala baderitza. Sozietatearen administrazioak jarduera horiei ekitea hala ez erabaki dezake, bai eta etetea eta berriro abiaraztea, haren ustez, interes sozialak hala eskatzen badu.

2.- Zehaztutako jarduerak zuzenean nahiz beste sozietate edo erakunde batzuetan parte hartuz burutu ahal izango ditu sozietateak.

3.- Obra-, zerbitzu- eta hornidura-kontratuak, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak herri-administrazio ez diren adjudikatzeko ahalentzat aurreikusitako eran adjudikatuko dira.

3. artikulua.- Sozietatearen egoitza.

Sozietateak Vitoria-Gasteizen izango du egoitza, Gamarrako atea, 1 A, 2. solairuan.

Sozietatearen Administrazio Kontseiluak ahal dauka egoitza udalerrri berean aldatzeko, bai eta sozietatearen sukurtsalak sortu eta kendu edo Euskal Autonomia Erkidegoko beste lekuren batera eramatea erabakitzeko. Batzar Nagusiari dagokio sozietatearen egoitza beste udalerrri batera eramateari buruzko eta sukurtsalak Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo jarzteari buruzko erabakia hartzea.

departamento o entidad encomendante, los trabajos que ésta le encargue por medio de la correspondiente encomienda de gestión.

Las mencionadas encomiendas de gestión tienen naturaleza instrumental y no contractual, por lo que, a todos los efectos, tienen carácter interno, dependiente y subordinado. Serán de ejecución obligatoria para la sociedad, se retribuirán por referencia a tarifas fijadas con criterio de suficiencia económico-financiera por el órgano que señalen las normas orgánicas del Departamento de la Administración General de la Comunidad Autónoma al que se encuentre adscrita la sociedad con la participación de las demás entidades para las que la sociedad tiene la condición de medio propio y servicio técnico.

Las actuaciones obligatorias que en su condición de medio instrumental propio y servicio técnico le sean encargadas a la sociedad estarán definidas, según los casos, en proyectos, memorias u otros documentos técnicos y valorados en su correspondiente presupuesto, de acuerdo con las tarifas fijadas.

Como consecuencia de su condición medio propio instrumental y servicio técnico, la sociedad pública Alokabide, S.A. no podrá participar en licitaciones públicas convocadas por las entidades de las que es medio propio, sin perjuicio de que, cuando no concurra ningún licitador, pueda encargársele la ejecución de la prestación objeto de las mismas.

La enunciación de las actividades sociales no presupone el inmediato desenvolvimiento de todas ellas, ni la simultaneidad de las mismas, sino la posibilidad de su ejercicio, condicionado a las circunstancias libremente apreciadas por la Administración Social, en cada caso, que podrá iniciar o no tales actividades, así como suspenderlas y reemprenderlas, cuando, a su juicio, lo requiera el interés social.

2.- La Sociedad podrá desarrollar las actividades especificadas tanto directamente como mediante la participación en otras Sociedades o Entidades.

3.- La ejecución de las obras o la contratación de servicios o suministros se adjudicarán en los términos previstos en la Ley de Contratos del Sector Público para los poderes adjudicadores que no son Administración Pública.

Artículo 3.- Domicilio social.

La Sociedad tendrá su domicilio en Vitoria-Gasteiz, c/ Portal de Gamarra, 1 A-2.^a planta.

El Consejo de Administración de la Sociedad está facultado para trasladar el domicilio dentro del mismo término municipal, así como para decidir o acordar la creación, la Supresión o el traslado de Sucursales de la Compañía a cualquier lugar del País Vasco. Corresponde en todo caso a la Junta General el acuerdo sobre traslado del domicilio social fuera del término municipal, así como el establecimiento de sucursales fuera del ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

4. artikulua.– Sozietatearen jardueraren iraupena eta hasiera.

Sozietatearen iraupena mugagabea da; eratzen denetik aurrera hasiko da lanean, eta Batzar Nagusiak legeetan aurreikusitako kasuetan hala erabakitakoan soilik utziko dio lanari.

II. TITULUA

KAPITAL SOZIALA ETA AKZIOAK

5. artikulua.– Sozietatearen kapitala.

1.– Sozietatearen kapitala hamabi milioi hogeita mila berrehun eta berrogeita bi euro eta bederatzita zentimo (12.020.242,09) da; 6,010121 euro nominalako bi milioi (2.000.000) akzio izendunetan dago banatuta, guztiak ere klase eta serie bakarrekoak, 1etik 2.000.000ra arte zenbakituak eta denak harpidetuak.

2.– Sozietatea eratzekoan akzioen % 25 ordainduko dira, eta gainerakoa dirutan ordainduko da Administrazio Kontseiluak eskatzen duenean, betiere sozietatea eratzen denetik aurrera gehienez ere hamabost urteko epean, eta kontseiluak ahalmena izango du muga horien barruan epea behin edo gehiagotan luzatzeko.

3.– Akzioak taloitegi moduko liburutan islatuko dira, eta erregistro-liburu berezi batean inskribatuko dira; akzioak ez ezik, egiten diren transferentziak, eratzen diren eskubide errealak eta haien gaineko bestelako kargak ere jasoko dira bertan. Sozietateak liburu horretan erregistratuta daudenak soilik hartuko ditu akzioduntzat.

6. artikulua.– Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren parte-hartzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, sortzen den sozietate anonimoan, Alokabide SA n alegia, zuzenean nahiz zeharka izango duen partaidetza ez da izango kapitalaren ehuneko berrogeita hamaikatik beherakoa.

7. artikulua.– Akzioak.

1.– Akzioaren legebidezko titularrak bazkide izaera du, eta legean eta estatutuetan aintzatetsitako eskubideak eskuratzen ditu. Akzio bakoitzak boto bat emateko eskubidea ematen du.

2.– Akzioak zatiezinak dira. Akzio baten jabeekideek pertsona bakar bat izendatu beharko dute bazkide-eskubideak baliatzeko, eta sozietatearen aurrean modu solidarioan erantzungo dute, akziodun izatearen ondoriozko betebeharrei dagokienez.

3.– Akzioen gainean gozamina eratu bada, jabe soilari dagokio bazkide izaera, baina sozietateak erabakitako dibidenduak jasotzeko eskubidea gozamen-

Artículo 4.– Duración y comienzo de las operaciones.

La duración de la Sociedad será por tiempo indefinido a partir de la fecha de su constitución en que darán comienzo las operaciones sociales, y sólo cesará por acuerdo de la Junta General en los casos previstos en las Leyes vigentes.

TÍTULO II

CAPITAL SOCIAL Y ACCIONES

Artículo 5.– El capital social.

1.– El capital social es de doce millones veinte mil doscientos cuarenta y dos euros con nueve céntimos de euro (12.020.242,09), representado por dos millones (2.000.000) de acciones nominativas de 6,010121 euros nominales cada una, de una sola clase y serie, numeradas correlativamente del 1 al 2.000.000, ambas inclusive, íntegramente suscritas.

2.– Las acciones se desembolsan en el momento de la constitución en un 25%, y el resto se desembolsará en metálico cuando lo exija el Consejo de Administración dentro del plazo máximo de quince años, contados desde la constitución de la Sociedad, quedando facultado el Consejo para realizar una o varias prórrogas o ampliaciones dentro de dicho límite.

3.– Las acciones estarán extendidas en libros talonarios, y se inscribirán en el Libro Registro Especial Legal, en el que se anotarán las sucesivas transferencias, así como la constitución de derechos reales y otros gravámenes sobre aquellas. La Sociedad solo reputará accionista a quien se halle inscrito en dicho Libro.

Artículo 6.– Participación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

La participación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi en la sociedad anónima Alokabide, S.A., directa o indirectamente, no podrá ser inferior al cincuenta y uno por ciento de su capital.

Artículo 7.– Las acciones.

1.– La acción confiere a su titular legítimo la condición de socio, y le atribuye los derechos que le reconocen la ley y los presentes Estatutos. Cada acción da derecho a un voto.

2.– Las acciones son indivisibles. Los copropietarios de una acción habrán de designar una sola persona para el ejercicio de los derechos de socio, y responderán solidariamente frente a la Sociedad, de cuantas obligaciones se deriven de la condición de accionista.

3.– En el caso de usufructo de acciones, la cualidad de socio reside en el nudo propietario, pero el usufructuario tendrá derecho, en todo caso, a los di-

dunak izango du, gozamenak dirauen bitartean, eta gainerako eskubideak, jabe soilari.

8. artikulua.– Eskualdagarritasun askearen murrizketak.

Sozietatearen akzioak eskuz aldatzeri buruzko guttia, Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartzen duen 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuan xedatutakoaren mende egongo da.

9. artikulua.– Lehenetasunez eskuratzeko eskubidea, nahitaezko eskualdatzeetan.

Prozedura judizial edo administratibo batek eraginda akzioak nahitaez «inter vivos» eskualdatu behar direlako, inork lehenetasunez eskuratzeko eskubidea baliatu nahi bada, akzio horien balioaren gainean adostasunik ez bada, sozietatearen auditoreak finkatuko du; eta sozietatea ez badago behartuta urteko kontuak egiaztatzeri, orduan, interesdunetako edozeinek eskatuta, sozietateak egoitza duen lurraldeko merkataritza-erregistratzaileak izendatzen duen auditoreak.

10. artikulua.– Lehenespenez harpidetzeko eskubidea.

1.– Kapitala handitzea erabakiz gero, erabaki hori hartzen den unean akziodun direnek lehenespenez harpidetzeko eskubidea izango dute.

Akziodunek hilabeteko epea izango dute, Batzar Nagusiak kapitala handitzeko baimena emateko eta akzio berriak jaulkitzeko erabakia hartzen duenetik aurrera, akzio horiek lehenespenez harpidetzeko eskubidea baliatzeko, eskuratu nahi dituzten tituluen prezio nominala ordainduz.

2.– Akziodunek lehenespenez harpidetzen ez dituzten akzioak horiek eskuratzeko interesa izan dezaketen beste batzuei eskainiko zaizkie Administrazio Kontseilua erabakitzen duen epean.

3.– Administrazio Kontseiluak, Batzar Nagusiak ordezkatza iraunkorra emanda, bazkide ez den edozein harpidedunen aurrean, atzera eskuratzeko eskubidea baliatu ahal izango du, eta akzioak eskuratu, harpidetza hori burutu dela jakinarazten zaionetik hamabost egun naturaleko epean, etekinen eta erreserba askeen kontura.

11. artikulua.– Eskualdatze irregularren ondorioak.

Kasu hauetarako, bazkideen, Batzar Nagusiaren edo Administrazio Kontseiluaren alde ezarritako lehenespenezko harpidetze- edo eskuratzeko eskubideak gorabehera, aurreko artikulua urratuz egiten den harpidetze edo eskualdatze oro ondorioz gabea izango da sozietate anonimoaren aurrean.

videndos acordados por la Sociedad durante el usufructo, correspondiendo al nudo propietario el ejercicio de todos los demás derechos de socio.

Artículo 8.– Restricciones a la libre transmisibilidad de las acciones.

Todo lo relativo a la transmisión de acciones de la Sociedad quedará sujeto a lo dispuesto por el Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital.

Artículo 9.– Tanteo en transmisiones de carácter forzoso.

En el supuesto del ejercicio del derecho de tanteo como consecuencia de transmisiones «inter vivos» de carácter forzoso, judicial o administrativo, de las acciones, la determinación del valor de las mismas en caso de discrepancia se realizará por el Auditor de la sociedad, y si ésta no estuviera obligada a la verificación de las cuentas anuales, por el Auditor que, a solicitud de cualquier interesado, nombre el Registrador Mercantil del domicilio social.

Artículo 10.– Derecho de suscripción preferente.

1.– En toda ampliación de capital que se acuerde, los accionistas que lo sean en el momento de adoptarse la decisión gozarán de un derecho de suscripción preferente.

Los accionistas tendrán un plazo de un mes, a contar desde la fecha de resolución de la Junta General autorizando la ampliación y emisión de nuevas acciones, para ejercitar su derecho de suscripción preferente, desembolsando en el acto de ejercitar su derecho el precio nominal de los títulos que deseen adquirir.

2.– Las acciones no suscritas con preferencia por los accionistas serán ofrecidas a otros posibles adquirentes en el plazo que determine el Consejo de Administración.

3.– El Consejo de Administración, por delegación permanente de la Junta General, podrá ejercitar frente a cualquier suscriptor no socio, un derecho de retracto, adquiriendo las acciones en el plazo de quince días naturales a contar de la notificación por escrito de la suscripción efectuada, con cargo a los beneficios y reservas libres.

Artículo 11.– Efectos de las transmisiones irregulares.

Sin perjuicio de los derechos de suscripción o adquisición preferente establecidos a favor de los socios, de la Junta General o del consejo de Administración para estos supuestos, toda suscripción o transmisión efectuada con infracción de las reglas mencionadas en los dos artículos anteriores, carecerá de efectos frente a la Sociedad Anónima.

12. artikulua.– Akzioak askatasunez eskualdatzeko murrizketen publizitatea.

Estatutu hauetako titulu honetan jasotako akzioak askatasunez eskualdatzeko murrizketak zigilu bidez edo inprimaturik jaso beharko dira sozietatearen akzioak ordezkatzeko dituzten titulu guzti-guztietan.

III. TITULUA

SOZIEATEAREN ARAUBIDEA ETA ADMINISTRAZIOA

13. artikulua.– Sozietatearen organoak.

Sozietatea Akziodunen Batzar Nagusiak eta Administrazio Kontseiluak zuzenduko dute, eta azken horri dagokio sozietatearen ordezkari izatea.

LEHENENGO KAPITULUA BATZAR NAGUSIAK

14. artikulua.– Akordioaren izaera eta nahitaezko-tasuna.

Behar bezala deitutako Batzar Nagusiko akziodunen bilera da sozietatearen erabaki-organoren gorenaren, eta haren akordioak, lege eta estatutu hauetan ezarritako aginduei jarraituz hartutakoak, derrigor bete beharrekoak dira akziodun guztientzat, baita kanpoan daudentzat, ados ez daudentzat edota abstenitzea erabaki dutentzat ere, horrek ezertan galarazi gabe akordioaren kontra egiteko edo sozietatea uzteko daukaten eskubidea.

15. artikulua.– Deialdia.

1.– Batzar Nagusia biltzeko deialdiaren iragarkia, sozietatearen egoitza dagoen lurraldeko Merkataritza Erregistroaren buletin ofizialean eta gehien saltzen diren bi egunkarietako batean argitaratu beharko da, Kapital Sozietateen Legeak ezartzen duen aurrerapenarekin (Legearen testu bategina 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen).

2.– Aurreko paragrafoan aurreikusitako deialdiaren iragarkiaz aparte, akziodunei gutun ziurtatu bidez egingo zaie deia, jaso-izanaren adierazpenarekin edo gutuna jaso dutela bermatzeko beste edozein bide erabilita, bilera egin baino gutxienez hamabost egun lehenago. Deialdi hori ez da beharrezkoa izango bazkideak berrogeita hamar baino gehiago badira.

3.– Jakinarazpena postaz egiten bada, deialdia faxez edo telegrafo bidez berretsi beharko da, deialdia bidali den egun berean.

Aurreko artikuluetan ezarritakoa gorabehera, batzarrak deialdia egintzat joko du, eta edozein gai aztertzeko balio osoz eratutzat joko da, baldin eta

Artículo 12.– Publicidad de las restricciones a la libre transmisión.

Las restricciones a la libre transmisibilidad de las acciones contenidas en el presente Título de estos estatutos constarán estampilladas o impresas en todos y cada uno de los títulos representativos de las acciones de la Sociedad.

TÍTULO III

RÉGIMEN Y ADMINISTRACIÓN DE LA SOCIEDAD

Artículo 13.– Órganos sociales.

La Sociedad estará regida por La Junta General de Accionistas y por el Consejo de Administración, que ostentará la representación de la Sociedad.

CAPÍTULO PRIMERO DE LAS JUNTAS GENERALES

Artículo 14.– Naturaleza y obligatoriedad de sus acuerdos.

La reunión de los accionistas de la Junta General, legalmente convocada y constituida, constituye el órgano deliberante y supremo de la sociedad y sus acuerdos, adoptados conforme a las prescripciones legales y de estos Estatutos, son obligatorios para todos los accionistas, incluso para los ausentes disidentes o que se abstuviesen de votar dejando a salvo los derechos de impugnación y separación en su caso.

Artículo 15.– Convocatoria.

1.– El anuncio de la convocatoria de Junta General será publicado en el Boletín Oficial del Registro Mercantil y en uno de los diarios de mayor circulación, en el domicilio de la sociedad con la antelación exigida por la vigente Ley de Sociedades de Capital, Real Decreto Legislativo 1/2010, por el que se aprueba el Texto Refundido.

2.– Además del anuncio de convocatoria previsto en el párrafo anterior, los accionistas serán convocados por correo certificado, con acuse de recibo o por otro medio que permita justificar el envío y el recibo de la notificación, dentro de un plazo no menor a los quince días anteriores a la fecha de la reunión. Esta convocatoria especial dejará de ser obligatoria cuando el número de socios exceda de cincuenta.

3.– En el supuesto de que la notificación se realice por correo, la convocatoria será confirmada por fax o telegráficamente el mismo día del envío de la convocatoria.

No obstante lo dispuesto en los artículos anteriores, la junta se entenderá convocada y quedará válidamente constituida para tratar cualquier asunto

sozietatearen kapital osoa bertan bada eta bertaratuak aho batez onartzen badute batzarra egitea.

16. artikulua.– Batzarra egitea.

Batzar Nagusiak sozietateak egoitza duen herrian egingo dira, deialdian adierazitako egunean, baina, batzarraldiak luzatu egin daitezke, egun bat edo gehiago, ondoz ondoko egun batzuetan zehar.

17. artikulua.– Quoruma.

1.– Batzar nagusi arruntak eta apartekoak balio osoz eratzat joko badira, lehenengo deialdian ordaindutako kapitalaren bi herenek egon beharko dute bertan, eta bigarren deialdian, berriz, bertan diren akzioen kopurua edozein dela ere, balio osoz eratzat joko da.

2.– Batzar nagusiek hainbat erabaki balio osoz hartuko badituzte, hala nola, obligazioen jaulkipena, kapitalaren gehikuntza edo urripena, sozietatearen transformazio, bat-egite, zatiketa edo desegitea, eta, oro har, sozietatearen estatutuen edozein aldarazpen (sozietatearen egoitza Euskal Autonomia Erkidegoaren barruan lekuz aldatzea izan ezik), ezinbestekoa izango da lehenengo deialdian ordaindutako akzioen gutxienez hiru laurden bertan izatea, eta bigarreanean, gutxienez, hi heren.

3.– Gai horiei buruzko akordioak hartzeko gainera, lehenengo deialdian, kapital sozialaren bi herenek eman beharko dute aldeko botoa, eta bigarreanean, aski izango da gehiengo absolutuarekin.

18. artikulua.– Bertaratzea.

1.– Batzar nagusietara joan ahal izango dira, batzarra egin baino bost egun lehenagotik, tituluak erregistro-liburuan inskribaturik dituzten eta dibidendu pasiboen ordainketa egunean duten akziodun guztiek.

2.– Bai batzar nagusi arruntetan, bai apartekoetan, akzio bakoitzak boto bat emateko eskubidea ematen du.

3.– Administratzaileek batzar nagusietara joan beharra daukate. Zuzendariak, kudeatzaileak, teknikariak, eta sozietate-gaien ibilera onaren gaineko interesa dutenak ere joan ahal izango dira, administratzaileek haiei entzutea komeni dela iritziz gero.

4.– Batzar Nagusiaren lehendakariak egoki irizitaiko beste edonor bertaratzeko baimena eman dezake, nahiz eta Batzarrak baimen hori ezezza dezakeen.

19. artikulua.– Batzarrerako ordezkariak.

1.– Batzarrera joateko eskubidea duen akziodun orok ordezkari baten bidez egikari dezake eskubide

siempre que esté presente todo el capital social y los asistentes acepten por unanimidad la celebración de la junta.

Artículo 16.– Celebración.

Las Juntas Generales se celebrarán en la localidad donde la Sociedad tenga su domicilio, el día señalado para la convocatoria, pero podrán ser prorrogadas sus sesiones durante uno o más días consecutivos.

Artículo 17.– Quórum.

1.– Para que sean válidamente constituidas las Juntas Generales Ordinarias y Extraordinarias se requerirá que en primera convocatoria asista la representación de los dos tercios del capital desembolsado, siendo válida la constitución de la Junta en segunda convocatoria, cualquiera sea el número de acciones representadas.

2.– Para que las Juntas puedan acordar la emisión de obligaciones el aumento o la disminución de capital, la transformación, la fusión, la escisión o la disolución de la sociedad, y, en general cualquier modificación de sus Estatutos, (salvo el traslado del domicilio social dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco) será preciso que concurren a las mismas en primera convocatoria socios que representen, al menos, tres cuartas partes del capital desembolsado, y en segunda convocatoria, socios que representen, al menos, dos tercios del capital desembolsado.

3.– La adopción de acuerdos sobre los mismos temas requerirá que voten a favor de su adopción accionistas que representen al menos dos tercios del capital social en primera convocatoria y la mayoría absoluta del capital social en segunda convocatoria.

Artículo 18.– Asistencia.

1.– Tendrán derecho a asistir a la Junta General todos los accionistas que tengan sus títulos inscritos en el Libro Registro con cinco días de antelación a aquel en que haya de celebrarse la Junta y estén al corriente en el pago de los dividendos pasivos.

2.– Tanto en las Juntas Generales Ordinarias como Extraordinarias, cada acción dará derecho a un voto.

3.– Los Administradores deberán asistir a Las Juntas Generales: podrán asistir también los Directores, Gerentes. Técnicos y demás personas que tengan interés en la buena marcha de los asuntos sociales, a quienes los Administradores consideren conveniente oír.

4.– El Presidente de la Junta General podrá autorizar la asistencia de cualquier otra persona que juzgue conveniente, si bien la Junta podrá revocar dicha autorización.

Artículo 19.– Representación en la Junta.

1.– Todo accionista que tenga derecho de asistencia podrá hacerse representar por otro socio median-

hori batzar nagusian, lehendakariari gutun bat bidaliz (batzar bakoitzerako bat), horrek ezertan galarazi gabe Kapital Sozietateen Legearen testuategina onartzen duen 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuaren 187. artikuluan xedatutakoa.

2.– Ordezkaritza beti da ezeztagarria: ordezkaturak bera batzarrera joaten bada, ordezkaturak ezeztatutako geratutako da.

20. artikulua.– Batzar Nagusiaren eskurantzak.

Akziodunen Batzar Nagusiaren eskumen eskusiboa izango da:

a) Sozietatearen zuzendari nagusia izendatu eta kargutik kentzea.

b) Administrazio Kontseiluko kideak hautatzea, eta, behar izanez gero, administrazio-organoren egitura aldatzea.

c) Sozietatearen administrazioak urtero aurkeztutako dizkion memoria eta urteko kontuak aztertu eta, hala iritzi gero, onartzea; eta administrazioaren lana ere aztertu eta, hala iritzi gero, onartzea, eta, behar izanez gero, Kapital Sozietateen Legearen arabera kontuen auditoretza egin behar duten pertsonak izendatzea.

d) Administrazioaileek proposatuta, urteko emaitzen aplikazioari buruz erabakitzea, estatutuen arabera legeko eta borondatezko erreserbetarako zenbat bideratu behar den errespetatuta.

e) Administrazioak eta akziodunek aztertzeke eta onartzeko aurkeztutako dizkioten gaiei buruz eztabaidatu eta erabakitzea.

f) Sozietatearen kapitala handitu edo urritzeko; obligazio arrunt edo hipotekarioak jaulkitzeko; eta bategite, transformazio, banaketa edo desgitei buruzko eta estatutuen beste edozein aldarazpeni buruzko erabakiak hartzea.

g) Legearen arabera berari soilik dagokion beste edozein.

21. artikulua.– Xedapen orokorrak.

Batzar motei, batzarretarako deialdiak egin eta horiek eratzeko eskakizun, quorum eta gehiengoei, akziodunen informazio-eskubideari, batzarretako aktak idatzi eta onartzeari, eta haren akordioen ondorio eta inpugnazioei dagokienez, Kapital Sozietateen Legearen testuategina onartzen duen uztailearen 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuan xedatutakoari jarraituko zaio, estatutu hauetan berriaz aurreikusita ez badago.

22. artikulua.– Lehendakari eta idazkaritza.

Batzar nagusien buru Administrazio Kontseiluko lehendakaria izango da, eta ez badago, bilerara joan diren bazkideek aukeratutako akzioduna.

te escrito dirigido al Presidente, con carácter especial para cada Junta; todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 187 del Real Decreto Legislativo 1/2010, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de capital.

2.– La representación es siempre revocable: la asistencia personal a la Junta del representado tendrá valor de revocación.

Artículo 20.– Atribuciones de la Junta General.

Es de competencia exclusiva de la Junta General de Accionistas:

a) Nombrar y separar, en su caso, al Director General de la Sociedad.

b) Elegir los miembros del Consejo de Administración, y modificar, en su caso, la estructura del Órgano de Administración.

c) Examinar, y en su caso, aprobar la Memoria, las Cuentas anuales que, de cada ejercicio les sean presentadas por la Administración de la Compañía; examinar, y en su caso aprobar o censurar la gestión de ésta, y nombrar las personas que deben ejercer, en su caso, la Auditoría de Cuentas con arreglo a la Ley de Sociedades de Capital.

d) Decidir, a propuesta de los Administradores, acerca de la aplicación de resultados anuales de conformidad con lo establecido en los Estatutos sobre las cantidades que deban destinarse a reservas legales estatutarias y voluntarias.

e) Deliberar y tomar acuerdo sobre los asuntos que la Administración someta a su examen y aprobación, así como las proposiciones que presenten los accionistas.

f) Acordar el aumento o la reducción del capital social, la emisión de obligaciones simples o hipotecarias, la fusión, transformación, escisión o disolución de la Sociedad y cualquier otra modificación de los Estatutos.

g) Cualquier otra que legalmente le corresponda con carácter exclusivo.

Artículo 21.– Disposiciones generales.

Respecto a las distintas clases de Juntas, requisitos de convocatoria y constitución de las mismas, quórum de asistencia y de mayoría, derecho de información del accionista, redacción y aprobación del Acta de las Juntas, y efectos e impugnación de sus acuerdos, se estará a lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, salvo lo expresamente previsto en los presentes Estatutos.

Artículo 22.– Presidencia y Secretaría.

Las Juntas Generales serán presididas por el Presidente del Consejo de Administración, y en su defecto, por el accionista que elijan en cada caso los socios asistentes a la reunión.

Idazkaria Administrazio Kontseiluan kargu hori duena izango da, eta, bestela, Batzar Nagusiak bilera-
rara joateko eskubidea dutenen artetik horretarako aukeratzeko duen akziodun edo pertsona.

BIGARREN KAPITULUA
ADMINISTRAZIO KONTSEILUA

23. artikulua.– Osaera, izendapena eta kargu uztea.

1.– Administrazio Kontseilua honako hauek osatuko dute: lehendakariak, lehendakariordeak eta gutxienez sei eta gehienez ere hamar bokalek. Guztiak ere, Batzar Nagusiak izendatuko ditu (bakoitza bere zereginetarako), kapital sozialaren gehiengo osoaz.

2.– Kontseiluko kide izateko ez da beharrezko izango bazkide izatea, baina ezin izango dute kargu hori izan, lege ezarritako bateraezintasunen bat edo debekuren bat dutenek.

3.– Kontseiluko kideek beren karguak betetzearan ondorioz izan ditzaketen erantzukizunak gorabehera, besterik gabe utziko diote Kontseiluko kide izateari, baldin eta Kontseiluaren elkarren segidako bi bilera-tara arrazoirik gabe faltatzeagatik estatutueta ezarritako eraketa-quoruma lortzea galarazi badute.

24. artikulua.– Iraupena.

Kontseilukideak bost urtetarako izendatuko dira, baina nahi adina aldiz izendatu ahal izango dira berriro, baina aldiko gehienez ere beste bost urterako.

25. artikulua.– Lehendakaritza eta lehendakariordetza.

1.– Lehendakariaren ardura izango da Kontseiluaren bileretarako deia egitea, eta Kontseiluak hala erabakitzen badu, batzar nagusietarako deiak egitea, bietan izango delarik lehendakari.

2.– Lehendakariari dagokio Kontseiluak agintzen duena betetzea, bai eta sozietatearen martxa onerako behar diren lanak burutzea, eta Administrazio Kontseiluak kasu jakinetarako agintzen dizkion egitekoak aurrera eramatea.

3.– Lehendakaria kanpoan bada, lehendakariordeak ordezkatuko du.

4.– Lehendakariak borondatez edo Batzar Nagusiak hala erabakita utz dezake kargua.

26. artikulua.– Idazkaritza.

1.– Administrazio Kontseiluak idazkari bat izendatuko du, eta hura kanpoan bada, bileran dauden kontseilariarik gazteenak ordezkatuko du.

2.– Idazkaria ezin izango da aukeratu ez Administrazio Kontseiluko kideen artetik, ez eta sozietateko akziodunen artetik ere.

Actuará de Secretario el secretario del Consejo de Administración, o en su defecto el accionista o persona con derecho de asistencia que elija la Junta para cada caso.

CAPÍTULO SEGUNDO
DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Artículo 23.– Composición, nombramiento y cese.

1.– El Consejo de Administración será formado por su Presidente, Vicepresidente, y un número de Vocales que será de seis como mínimo y de diez como máximo. Todos y en su respectiva cualidad serán designados por la Junta General con el voto favorable de la mayoría absoluta del capital social.

2.– Para ser Consejero, no se requerirá la cualidad de accionista, pero no podrán serlo los incursos en prohibiciones y en las incompatibilidades legales.

3.– Independientemente de las responsabilidades en que puedan incurrir los miembros del Consejo en el ejercicio de sus cargos, cesarán automáticamente en su calidad de tales aquellos que con su ausencia injustificada imposibiliten la reunión del Consejo en dos convocatorias consecutivas por impedir la constitución del quórum estatutario.

Artículo 24.– Duración.

La duración del cargo de Consejero será de cinco años, pudiendo ser reelegidos una o más veces por periodos de igual duración máxima.

Artículo 25.– Presidencia y Vicepresidencia.

1.– Será misión del Presidente convocar las reuniones del Consejo, y por acuerdo del mismo, de las Juntas Generales, ocupando la Presidencia de uno y otro.

2.– Corresponde al Presidente la ejecución de las instrucciones que reciba del Consejo, así como la realización de las orientaciones que requiera la marcha de la sociedad, y la ejecución de las funciones que, en caso concreto, le sean conferidas por el Consejo de Administración.

3.– En caso de ausencia del Presidente le sustituirá el Vicepresidente.

4.– El Presidente puede cesar por voluntad propia o por decisión de la Junta General.

Artículo 26.– Secretaría.

1.– El Consejo de Administración nombrará un Secretario, que en caso de ausencia será sustituido por el más joven de los Consejeros que asistan a la reunión.

2.– El nombramiento de Secretario recaerá en persona que no sea vocal del Consejo de Administración ni accionista de la Sociedad.

27. artikulua.– Administrazio Kontseiluaren bile-
rak.

1.– Administrazio Kontseiluak sozietatearen intere-
sak hala eskatzen duen orotan bilduko da, sozietate-
aren egoitzan edo beste edozein lekutan, eta lehenda-
kariaren ardura izango da deia egitea, bai bere ekime-
nez, bai hiru kontseilarik edo gehiagok hala eskatuta.

2.– Deialdia, bilera-eguna baino gutxienez bost
egun lehenago egin beharko da. Ez da formaltasun
hori bete beharrik izango, eta Kontseilua balio osoz
eratutzat joko da, kontseilukide guztiak bertan, edo
behar bezala ordezkatuta, daudelarik, bilera egitea
erabakitzen badute.

28. artikulua.– Administrazio Kontseilura joatea.

1.– Administrazio Kontseilua balioz eratu-
ko da kideen erdia gehi bat bertaratzen badira, bertaratuak
edo ordezkatuak aintzat hartuta. Bilerak lehendakari-
ak zuzenduko ditu, eta erabakiak hartzeko gutxienez
bertaratu diren kide edo ordezkoen erdiak baino ge-
hiagok eman beharko aldeko botoa, ahalmenen esku-
ordetze iraunkorraren kasuan izan ezik. Hala ere, gu-
txienez kideen bi herenen aldeko botoa beharko da:
higiezinen gaineko eragiketak onartzeko; finantzaketa-
lerroak ezartzeko; hainbat partaidetako sozietateak sor-
tze-ko (baldin eta sozietatearen partaidetza ez badator
guztiz bat sozietate matrizearen partaidetza banaketa-
rekin); finantzaketarako edo merkaturatzerako kontra-
tu esklusiboak emateko; eta obrak esleitzeko.

Batzarraldirik gabeko idatzizko botazioa onartu
ahal izateko, beharrezkoa da kontseilari guztiak ados
egotea.

2.– Botoen zenbaketari dagokionean berdinketarik
izanez gero, gutxienez gai hori eztabaidatzeko Batza-
rrearen beste bilera bat deitu beharko da zazpi egune-
ko epean.

29. artikulua.– Ahalmenak eskuordetzea.

1.– Kontseiluak zuzendari nagusiaren esku utzi
ahal izango ditu ahalmenak, eta izaera iraunkorra-
rekin utzi ere. Ezin izango ditu eskuordetzan eman
legearen arabera ezin eskuordetu daitezkeenak, ez eta
estatutu hauen arabera, Administrazio Kontseiluaren
barruan quorum bereziren bat behar duten ahalme-
nak. Administrazio Kontseiluak gainera, ahalorde be-
reziak eman ahalko ditu.

2.– Administrazio Kontseiluak batzorde delegatuak
izendatu ahal izango ditu, bidezko irizten badio.

30. artikulua.– Ordezkaritza.

Administrazio Kontseiluko kideek beste kontsei-
lukide bati eman ahal izango diote beren izenean
bozkatzeko ahalordea. Ordezkaritza hori idatziz eman
behar da, eta batzar bakoitzerako bat.

Artículo 27.– Reuniones del Consejo de Adminis-
tración.

1.– El Consejo de Administración se reunirá siem-
pre que lo exija el interés de la sociedad, en el domi-
cilio social o en cualquier otro lugar, correspondiendo
convocarlo al Presidente, bien por iniciativa propia,
bien a petición de tres o más Consejeros.

2.– La convocatoria se hará con cinco días de an-
telación al menos a la fecha de la reunión. No será
necesaria tal formalidad, y el Consejo se entenderá
válidamente reunido, siempre que, estando presentes
o representados todos los Consejeros, éstos acepten
su celebración.

Artículo 28.– Asistencia al Consejo de Adminis-
tración.

1.– El Consejo de Administración quedará váli-
damente constituido cuando concurran a la reunión,
presentes o representados, la mitad más uno de sus
componentes. Dirigirá las sesiones el Presidente, to-
mándose los acuerdos cuando voten a favor de los
mismos al menos más de La mitad de los vocales que
concurran personalmente o en representación, salvo
para la delegación permanente de facultades. La acep-
tación de operaciones inmobiliarias, determinación de
las líneas de financiación, creación de sociedades par-
ticipadas en las que la participación societaria no sea
idéntica a la de la matriz, concesión de exclusivas de
financiación o de comercialización y adjudicaciones
de obras requerirá el voto favorable de, al menos, dos
terceras partes de sus componentes.

La votación por escrito y sin sesión solo será ad-
mitida cuando ningún Consejero se oponga a este
procedimiento.

2.– En caso de empate de votos en el escrutinio
deberá convocarse para tratar, al menos, de dicho
asunto una nueva reunión del Consejo en los siete
días siguientes.

Artículo 29.– Delegación de facultades.

1.– El Consejo podrá delegar con carácter per-
manente sus facultades en un Director General. No
serán delegables las facultades cuya delegación no
permite la Ley ni aquellas para cuyo ejercicio los pre-
sentes estatutos establezcan un quórum especial de
votación en el Consejo de Administración. El Conse-
jo de Administración podrá conferir igualmente apo-
deramientos singulares.

2.– El Consejo de Administración podrá nombrar
las comisiones delegadas que estime convenientes.

Artículo 30.– Representación.

Los miembros del Consejo de Administración po-
drán dar poder para votar en su nombre a otro Con-
sejero por escrito y con carácter especial para cada
sesión.

31. artikulua.– Akta-liburua.

Kontseiluaren eztabaidak eta erabakiak akta-liburu batean jasoko dira, eta lehendakariak eta idazkariak –edo hala badagokio, lehendakariordeak eta idazkariordeak– sinatu egin beharko dituzte.

32. artikulua.– Administrazio Kontseiluaren eskurantzak.

Administrazio Kontseiluari dagokio sozietatea ordezkatzea judizioan edo hortik kanpo, eta sozietatea kudeatu eta administratzeko ahalorde zabalenak izango ditu, inolako mugarik gabe, eta ahalmenak eskuordetzeko aukera izango du, estatutu hauen 29. artikuluan ezarritako eran. Zehatzago esanda, Administrazio Kontseiluaren ahalmenen artean sartzen dira:

1.– Sozietatearen martxa bideratu, zaindu eta zuzentzea, sozietatearen xedearekin zuzenean nahiz zeharka erlazionaturiko negozio eta kontu guztiak ebazteko ahalmenarekin.

2.– Sozietatearen sinadura erabiltzea. Bere ahalmen eta eskurantzak baliatuz egiten dituen egintzen izaera juridikoak eskatzen dituen agiri publiko eta pribatuak eman eta sinatzea.

3.– Enpresako langileak izendatu eta kentzea; lana banatzea; ordena eta diziplina mantendu, eta egiten diren akatsak zuzentzea; eta soldatak finkatu eta ordaintzea.

4.– Sozietatea ordezkatzeko eta epaitegi, auzitegi eta mota orotako bulego ofizial publiko eta pribatuaren aurrean, Estatuaren agintari eta organismoen aurrean, autonomia erkidego, aldundi, udal, erakunde, korporazio, elkarte eta fundazio –publiko nahiz pribatu– eta organismo, enpresa edo zerbitzu autonomo nahiz independenteen aurrean agertzea, prozedura, egintza, kontratu, auzi edo gaitan, –zibil, penal, administratibo, ekonomiko, administrazioarekiko auzietako, gubernatibo, lan-arloko, eta fiskalak izan, maila orotakoetan–; eskatzaile, laguntzaile, agindu-hartzaile, demandatu, aurkari edo edozein kontzeptu gisa, edonolako espediente, akta, epaiketa, uzi, izapide, salbuespen, adierazpen, erreklamazio, aitorpen, kexa eta errekurso arrunt eta berezi (kasaziokoak barne) jarraitu, erantzun eta bukatzea, horretarako berrespen pertsonalak, atzera egiteak eta amore emateak formalizatzeke ahalmena izango duelarik, bai eta aipatutako prozedura, egintza, kontratu, auzi edo gaitari dagokienean eten, transakzioa egin, uko egin edo zuzenbideko edo ekitateko arbitroen edo hirugarrenen edo zotz bidezkoen eskuetan uzteko; horregatik dagokiona kobratu eta ordaintzea; helburu horietarako gizarte-graduatupei, auzitegi-tako prokuradorei eta abokatupei, ahalordeak eman eta kentzea, ohikoak diren ahalmenekin.

5.– Enkante, lehiaketa, enkante-lehiaketa, eta oro har, edonolako lizitazioetan parte hartzea; eta horretarako honako hauek egin ahal izango ditu: eskaintzak

Artículo 31.– Libro de actas.

Las discusiones y acuerdos del Consejo se llevarán a un Libro de Actas, y serán firmados por el Presidente y el Secretario.

Artículo 32.– Atribuciones del Consejo de Administración.

Corresponde al Consejo de Administración de la Sociedad, la representación de la Sociedad, en juicio y fuera de él, y tendrá los más amplios poderes para la gestión y administración de la misma, sin limitación alguna, pudiendo delegar las facultades en los términos establecidos en el artículo 29 de los presentes estatutos. Específicamente el Consejo de Administración está especialmente autorizado para:

1.– Encauzar, vigilar y dirigir la marcha de la Sociedad, con facultades para resolver todos los negocios y asuntos que directa o indirectamente se relacionen con el objeto social.

2.– Usar de la firma social. Otorgar y firmar cuantos documentos públicos y privados exija la naturaleza jurídica de los actos que realice en el ejercicio de sus facultades y atribuciones.

3.– Nombrar y separar al personal de la Empresa, distribuir el trabajo, mantener el orden y la disciplina y corregir las faltas que se cometan, y fijar y pagar sus sueldos.

4.– Comparecer y representar a la Sociedad en Juzgados, Tribunales y ante toda clase de Oficinas públicas y privadas, Autoridades y Organismos del Estado, Comunidades Autónomas, Diputaciones, Ayuntamientos, Institutos, Corporaciones, Asociaciones y Fundaciones, de carácter público u oficial, y en Organismos, empresas o servicios de vida autónoma o independiente, en procedimientos, actos, contratos, pleitos o asuntos civiles, penales, administrativos, económicos y contencioso-administrativos, gubernativos, laborales y fiscales, de todos los grados, seguir, contestar y terminar, como actor solicitante, coadyuvante, requerido, demandado, oponente o en cualquier otro concepto toda clase de expedientes, actas, juicios, pretensiones, tramitaciones, excepciones, manifestaciones, reclamaciones, declaraciones, quejas y recursos ordinarios y extraordinarios, incluso de casación y con facultad de formalizar ratificaciones personales, desistimientos y allanamientos, y de suspender, transigir, renunciar, comprometer en Árbitros de Derecho o Equidad, o en un tercero, o por suerte, los mismos procedimientos, actos, contratos, pleitos o asuntos; cobrar y pagar lo que en ellos corresponda; otorgar y revocar, para los fines antedichos, poderes en favor de Graduados Sociales, Procuradores de los Tribunales y Abogados, con las facultades usuales.

5.– Acudir a subastas, concursos, concursos-subastas y en general, licitaciones de toda clase, firmando y presentando al efecto ofertas y proposicio-

eta proposamenak, eta erreserbak eta protestak sinatu eta aurkeztu; horiek hobetu eta kendu; gordailuak eta fidantzak –behin-behineko nahiz behin betikoak– eratu eta kendu, dirutan, balioen bidez edo onartzen den edota eskatzen den beste edozein modutan; eta esleipenak, behin-behinekoak nahiz behin betikoak onartzea, eta horien arabera, dagokion diru kopurua kobratu eta ordaintzea, kasuan kasuko ogasun ordezkariak, foru aldundi edo ezarritako beste edozein erakunde publiko nahiz pribatutan, baita Espainiako Bankuan eta haren sukurtsaletan, eta horretarako behar diren aktak, hartu-agiriak, ordainketa-gutunak eta behar diren gainerako agiriak sinatzea.

6.– Administrazioko eta jabariaren gaineko egintza eta kontratu mota oro egitea; ondasun higigarriak eta higiezinak, eskubide erreal edo pertsonalak, titulu-baloreak, makina, lehengaiak, salgaiak eta enparauak erosi, saldu, trukatu, administratu, eta, edozein tituluren bidez, eskuratu, besterendu eta zergapetzea; Mota guztietako eskubide erreal edo pertsonalak eratu, aitortu, deklaratu, onartu, egikaritu, asumitu, denboran luzatu, geroratu, aldarazi, zatitu, subrogatu, eskualdatu, hari uko egin, iraungi eta ezeztatu, erabat edo zati bat, aktiboki nahiz pasiboki, besteak beste, bahiak –lekualdaketaekin edo gabe–, antikresiak, hipotekak –mobiliarioak nahiz inmobiliarioak–, dohaintzak, zortasun pertsonal edo errealak, enfiteusiak, zentsuak, erabiltze-eskubideak, biztante-eskubideak, errentamenduak, komoduak, mota guztietako erkidegoak, jabetza horizontalak, eraikinen gaineko azalera-eskubideak, atxikitze-eskubideak, aukera-eskubideak, lehentasunez erosteko eskubideak, atzera eskuratzeko eskubideak eta, oro har, beste edozein eskubide erreal, mobiliario edo inmobiliario, bai eta eskubide pertsonal edo jabetza bereziak (ura, mendiak, meatzeak, jabetza intelektuala eta industrial edo bestelakoak), guztien edukia, inolako mugarik gabe, handitu, aldarazi edo baldintzatzeko erabateko askatasunarekin; finka mota oro gehitu, multzokatu, partzelatu, zatitu eta banantzea; Obra berrien aitorpen edo deskribapenak, eta finken gainerako aldarazpenak formalizatzea; Erkidego-estatutuak ezarri eta aldaraztea; Zerbitzu, gauza edo obren errentamenduko kontratuak, gauza edo pertsonak aseguruak, hornidura, garraio eta bestelako kontratuak, horien zenbatekoa, izaera eta xedea, –zibila nahiz merkantila izan–, hitzartu, formalizatu, egikaritu, luzatu, aldarazi, berritu, suntsitu, ezeztatu, desegin, baliogabetu eta iraungitzea.

7.– Kanbio-letrak, komertzial eta finantzarioak, taloiak, txekeak eta bestelako efektuak bidaltzea, negoziatzea, abalatzeta, endosatzea, kobratzea, ordaintzea, deskontatzea, kontu-hartzea, onartzea eta protestatzea; Aurrezki-kontu eta libretak, kontu korronteak eta kreditu kontuak, –berme erreal, pertsonal nahiz balore bidezkoak– zabaltzea, bideratzea, edukitzea, aldatzea, ezeztatzea eta kentzea eta horiekiko adostasuna adieraztea; kreditu-polizak hitzartzea; Merkataritzako

nes, reservas y protestas, mejorándolas y retirándolas, constituyendo y cancelando los depósitos o fianzas, provisionales o definitivos, a que hubiere lugar, en dinero metálico, valores o en cualquiera otra forma admisible o exigible, aceptando las adjudicaciones tanto provisionales como definitivas; cobrando y pagando según proceda, el importe resultante de las mismas en Delegaciones de Hacienda, Diputaciones Forales o en cualquier otro Organismo público o privado que sea indicado, incluso Banco de España y sus sucursales; firmando para ello las actas, recibos, cartas de pago y demás documentos necesarios a los fines indicados.

6.– Realizar toda clase de actos y contratos de administración y dominio; comprar, vender, permutar, administrar y, por cualquier título, adquirir, enajenar y gravar bienes muebles e inmuebles, derechos reales o personales, títulos-valores, maquinaria, materias primas, mercaderías, etc.; constituir, reconocer, declarar, aceptar, ejecutar, asumir, prorrogar, posponer, modificar, dividir, subrogar, transmitir, renunciar, extinguir y cancelar, total o parcialmente, activa o pasivamente, derechos reales o personales como prenda –con o sin desplazamiento– anticresis, hipoteca, mobiliaria o inmobiliaria, donación, servidumbres personales o reales, enfiteusis, censos, usufructos, usos, habitación, arrendamiento, comodato, comunidades de todas clases, propiedad horizontal, derechos de superficie sobre edificación, retención, opción, tanteo, retracto, y en general, cualesquiera derechos reales, mobiliarios o inmobiliarios, así como derechos personales o propiedades especiales (agua, montes, minas, propiedad intelectual e industrial u otras), con plena libertad de ampliar, modificar o condicionar el contenido de todos ellos, sin limitación alguna; agregar, agrupar, parcelar, dividir y segregar toda clase de fincas; formalizar declaraciones o descripciones de obra nueva y demás modificaciones de fincas; establecer y modificar Estatutos de Comunidad; concertar, formalizar, ejecutar, prorrogar, modificar, novar, resolver, revocar, rescindir, anular y, en cualquier otro modo, extinguir toda clase de contratos de arrendamiento de servicios, cosas u obras, seguros de cosas o personas, suministro, transporte u otros cualesquiera, sean cuales fueran su cuantía, naturaleza y objeto, civil o mercantil.

7.– Librar, negociar, avalar, endosar, cobrar, pagar, descontar, intervenir, aceptar y protestar letras de cambio, financieras y comerciales, talones, cheques u otros efectos; abrir, seguir, disponer, modificar, cancelar y liquidar cuentas y libretas de ahorro, cuentas corrientes y de crédito, con garantía real, personal o de valores, y dar conformidad a las mismas; concertar pólizas de crédito; concertar activa o pasivamente créditos comerciales; dar y tomar dinero en présta-

kredituak hitzartzea aktibo edo pasiboki; dirua eman eta hartzea, maileguan, interes eta bermearekin edo gabe, berme hori pertsonala, balore-bidezkoa nahiz bestelako izan ahalko delarik; diru, balore eta bestelako ondasun bidezko fidantzak eta gordailuak, behin-behinekoak nahiz behin betikoak, eratu, transferitu, aldarazi, ezeztatu eta kentzea; efektu eta baloreak erosi, saldu, trukatu, pignoratu edo negoziatzea; eta horien interesak, dibidenduak eta amortizazioak kobratzea; zorrak, kredituak eta bestekoa diru kopuruak aitortu, onartu, ordaindu eta kobratzea; eta, oro har, ahalmen horiek edozein erakunde edo pertsona fisiko edo juridikoren, agintari edo erakunderen aurrean baliatzea, bai eta erakunde, korporazio, elkarte, fundazio publiko edo pribatu, sozietate, aurrezki-kutxa, banku eta edonolakoren aurrean.

8.– Ondasun higigarri edo higiezinak, lehengaiak, makina, tresnak, ibilgailuak, salgaiak eta beste edozein izaerako ondasunak erosi, saldu edo trukatzeko eragiketa, kanbio-letrak –komertzial eta finantzarioak– kreditu- eta mailegu-polizak, eta oro har, kreditu-eragiketa mota oro eta kreditu eta igorpeneko beste edozein dokumentutarako fidantza, abala edo bermea jartzea, bai sozietatearen alde, bai hirugarrenen alde –hirugarren horiek fisikoak nahiz juridikoak, publikoak edo pribatuak izan–.

9.– Sozietatearen kontabilitatea eta korrespondentzia eramatea. Aurrekontuak egitea. Gastuak baimentzea. Funts erabilgarrien eta erreserbakoen inbertsioa eta amortizazio gastuak zehaztea.

10.– Ahalmenak beste pertsona batzuen esku uztea, akziodun izan ez, horretarako, kasuaren arabera behar diren ahalordeak eman edo kenduta.

11.– Estatutuen interpretazioaren inguruan sortzen diren zalantzak ebaztea, eta hutsunerik bada, horiek betetzea, eta lehenengo egiten den Batzar Nagusian horren berri ematea.

12.– Administrazio Kontseiluari dagokio batzar nagusiak deitzea, horietan eztabaidatu eta erabaki beharreko gaiak, eta gai horien gainean legez ezarritako txosten idatziak prestatzea, bereziki, ohiko batzar nagusietarako, balantzea eta irabazi eta galeren memoria; kudeaketaren memoria eta txostena idaztea, eta etekinak banatzeko proposamena egitea; eta bidezko deritzon, indarrean dagoen ekitaldiaren konturako etekinak banatzea erabakitzea, hori guztia Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartzen duen uztailearen 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuan ezarritakoarekin bat.

Ahalmen horiek azalpen gisara ematen dira; ez dira murrizgarriak, eta hortaz, sozietatearen administrazioak sozietatearen interesak ahalik eta ondoen ku-

mo, con o sin interés y garantía personal, de valores o cualquier otra; constituir, transferir, modificar, cancelar y retirar fianzas y depósitos, provisionales o definitivos de metálico, valores, y otros bienes; comprar, vender, canjear, pignorar o negociar efectos y valores; y cobrar sus intereses, dividendos y amortizaciones; reconocer, aceptar, pagar y cobrar cualesquiera deudas, créditos y cantidades; y en general, ejercitar todas las precedentes facultades, con o ante cualesquiera entidades o personas físicas o jurídicas, Autoridades o Entidades, y con o ante Entidades, Corporaciones, Asociaciones, Fundaciones públicas o privadas, Sociedades, Cajas de Ahorro, Bancos u otros de cualquier clase o denominación.

8.– Afianzar, avalar o garantizar, tanto a favor de la Sociedad como en favor de terceros, sean éstos personas naturales o jurídicas, públicas o privadas, toda clase de operaciones de compra, venta o permuta de bienes muebles o inmuebles, materias primas, maquinaria, utillaje, vehículos, mercancías y demás bienes de cualquier naturaleza; letras de cambio, financieras y comerciales, pólizas de crédito y préstamo; operaciones crediticias en general; y cualquier otro documento de crédito o giro; suscribiendo para todo ello los documentos que fueren necesarios, sin restricción alguna.

9.– Llevar la contabilidad y correspondencia de la Sociedad. Formar los presupuestos. Autorizar los gastos. Determinar la inversión de los fondos disponibles, así como los de reserva, y los gastos de amortización.

10.– Delegar o apoderar a otras personas, aún cuando no tengan la condición de accionistas, las facultades que tenga por conveniente, otorgando y revocando los poderes que, en cada caso, se exijan.

11.– Resolver las dudas que se susciten sobre la interpretación de los Estatutos, y suplir sus posibles omisiones, dando cuenta a la Junta General que primero se celebre.

12.– Asimismo, corresponde al Consejo de Administración convocar las Juntas Generales, preparar los asuntos en que éstas deban deliberar y acordar, y los informes escritos sobre los mismos legalmente preceptivos; y, señaladamente, para las Juntas Generales Ordinarias, el Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias; redactar la Memoria e Informe de su gestión y la propuesta de distribución de beneficios; y acordar cuando lo estime oportuno, la distribución de beneficios a cuenta de los resultados del ejercicio en curso, todo ello con arreglo a lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio.

Las facultades que quedan especificadas son, meramente enunciativas y no limitativas, quedando la Administración Social investida de todas las que sean

deatu eta defendatzeko behar diren ahalmen guztiak izango ditu.

33. artikulua.– Administrazio Kontseiluko kideen ordainsariak.

Administrazio Kontseiluko kideek ez dute ordain-saririk izango.

IV. TITULUA

ZUZENDARI NAGUSIA

34. artikulua.– Izendapena.

Zuzendari nagusia Batzar Nagusiak izendatuko du eta, hala badagokio, kargutik kendu, Administrazio Kontseiluak kapital sozialaren gehiengoz egindako proposamenaren arabera.

35. artikulua.– Eskumenak.

Zuzendari nagusiaren eskumenak honako hauek izango dira:

1.– Administrazio Kontseiluak berariaz eta balio osoz esleitzen dizkion ahalmenak izango ditu zuzendari nagusiak, eta kontseilu horrek, edozein unetan aldatu edo ezeztatu egin ditzake ahalmenok; besteak beste horietakoak dira:

a) Instalazioetan eta zerbitzuetan beharrezko eta egoki irizten dien hedapen, eraldaketa eta berrikuntzak aztertu eta proposatzea, eta zerbitzua ahalik eta hobekien emateko beharrezko jotzen diren materialak eta tresnak kontserbatu, konpondu, eta berroneratzea ere.

b) Alderdi ekonomikoan, enpresa egoki eta normal ustiatzeko proposamenei doakienek ekimen-, estudio- eta kudeaketa-jarduerak gauzatzea.

c) Kontseiluak eta lehendakariak aztertu, arduratan hartu, erabaki eta onartu behar dituzten gai eta agiriak bildu eta ordenatzea.

d) Lehendakariaren zuzendaritzapean, Kontseiluak hartutako erabakiak betearazteko ardura izatea zein izapideak eta prestakuntzak egitea.

e) Ekitaldi bakoitza bukatutakoan, kudeaketaren garapena jasotzen duen memoria helaraztea Kontseiluari, eta Batzar Nagusiari helarazi behar zaiona idaztea.

f) Zuzendariaren sinadura eskatzen duten gutun eta agiriak sinatu, eta hortaz, baimentzea.

2.– Administrazio Kontseiluak bere ardurapeko ahalmenak utz ditzake zuzendari nagusiaren esku, eta horretarako zehaztapenak eskuordetze-agirian ezarri beharko dira.

Eskuordetza hori eskritura publikoan jaso beharko da, eta Merkataritza Erregistroan inskribatu.

necesarias o convenientes para la mejor gestión y defensa de los intereses sociales.

Artículo 33.– Retribución de los miembros del Consejo de Administración.

Los cargos del Consejo de Administración no serán retribuidos.

TÍTULO IV

DEL DIRECTOR GENERAL

Artículo 34.– Nombramiento.

El Director General será nombrado y cesado por la Junta General, a propuesta del Consejo de Administración por mayoría del capital social.

Artículo 35.– Competencias.

Las competencias del Director General serán las siguientes:

1.– Las facultades del Director General serán las que en forma expresa le sean atribuidas válidamente por el Consejo de Administración, quien podrá, en cualquier momento, revocarlas o modificarlas, y, en cualquier caso, las siguientes:

a) Estudiar y proponer las ampliaciones, reformas e innovaciones que considere convenientes y necesarias en los servicios e instalaciones, así como las obras de conservación, entretenimiento reposición, y la adquisición de material e instrumentos de toda clase necesarios o convenientes para la mejor prestación del servicio.

b) Practicar aquellas actividades de gestión, estudio e iniciativa de propuestas encaminadas a conseguir una normal y correcta explotación de la empresa en su aspecto económico.

c) Preparar, recoger y ordenar todos los asuntos y documentos que hayan de ser sometidos a estudio, conocimiento, despacho y aprobación por el Consejo y el Presidente.

d) Preparar, tramitar y cuidar de la ejecución de los acuerdos y resoluciones adoptados por el Consejo, bajo la superior dirección del Presidente.

e) Elevar al Consejo, al término de cada ejercicio, la Memoria comprensiva del desarrollo de su gestión y redactar la que el Consejo ha de elevar a la Junta General.

f) Autorizar con su firma la correspondencia y documentos que necesiten tal requisito.

2.– El Consejo de Administración podrá delegar en el Director General facultades de su competencia en los términos que se establezcan en la delegación.

La delegación deberá constar en escritura pública e inscribirse en el Registro Mercantil.

3.– Inolaz ere ezin izango da eskuordetu Batzar Nagusian kontuak eman eta balantzeak aurkezteko ahalmena, ezta Batzar Nagusiak Kontseiluari emandako ahalmenak ere, horretarako baimena berariaz ematen ez bada behintzat.

36. artikulua.– Iraupena.

1.– Zuzendari nagusiaren agintaldia mugagabea izango da, eta Administrazio Kontseiluaren esku egongo da hura kargutik kentzea.

2.– Artikulu honi buruzko erabakiak gehiengo absolutuz hartu beharko ditu Kontseiluak.

37. artikulua.– Ordainsariak.

Zuzendari nagusiaren ordainsaria Administrazio Kontseiluak ezarriko du, aurreko artikuluan ezarritako gehiengoarekin.

V. TITULUA

OBLIGAZIOAK

38. artikulua.– Zorra.

Sozietateak obligazioen edo zorra antzatesi nahiz sortzen duten beste titulu batzuen serie inprimatu eta zenbatuak jaulki ahal izango ditu, baina betiere Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuak obligazioentzat ezartzen duen araubidea kontuan hartuta.

VI. TITULUA

BALANTZEA, ERRESERBA FUNTSA, ETEKINAK ETA HORIEN BANAKETA

39. artikulua.– Ekitaldiaren iraupena.

1.– Sozietatearen ekitaldiak urtebeteko iraupena izango du, urtarrilaren 1ean hasi eta abenduaren 31n bukatuko delarik.

2.– Balantzea, irabazi eta galeren kontua, eta kudeaketa-memoria eta -txostena egin, egiaztatu eta onartzearekin, etekinen banaketaren proposamenarekin eta oro har, urteko kontuekin, etekinak finkatzearekin, hori aplikatzearekin, eta dibidenduen ordainketarekin zerikusia duen oro onartzeari dagokionean, Kapital Sozietateen Legeari jarraituko zaio, estatutu hauetan aurreikusita ez dauden kontuetan.

40. artikulua.– Dibidenduen banaketa eta sozietatearen kapitala urritzea.

Ezin izango dira dibidenduak banatu, ez eta sozietatearen kapitala urritu, erreserben kontura, harik eta sozietateak legezko erreserba (sozietatearen kapitalaren % 20) eratua izan arte.

3.– En ningún caso podrá ser objeto de delegación la rendición de cuentas y La presentación de balances a la Junta General, ni las facultades que ésta conceda al Consejo, salvo que fuese expresamente autorizado por ella.

Artículo 36.– Duración.

1.– La duración del mandato de Director General será indefinida, estando aquel sujeto a revocación de nombramiento por el Consejo de Administración.

2.– Los acuerdos del Consejo a que se refiere este artículo serán tomados por mayoría absoluta.

Artículo 37.– Retribución.

La retribución del Director General será establecida por el Consejo de Administración, con la mayoría establecida en el artículo anterior.

TÍTULO V

OBLIGACIONES

Artículo 38.– Deuda.

La Sociedad podrá emitir en serie impresa y numerada, obligaciones y otros títulos que reconozcan o creen una deuda, con sujeción al régimen que para las obligaciones se establece en la vigente Ley de Sociedades de Capital, texto refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio.

TÍTULO VI

BALANCE, FONDO DE RESERVAS, BENEFICIOS Y SU DISTRIBUCIÓN

Artículo 39.– Duración del ejercicio.

1.– El ejercicio social tendrá duración anual iniciándose el primero de enero y terminando el 31 de diciembre de cada año.

2.– Respecto a la formación, verificación y aprobación del Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, Memoria e Informe de Gestión, propuesta de distribución de beneficios, y en general respecto de todo cuanto concierne a la aprobación de las cuentas anuales, determinación del beneficio, aplicación del mismo y pago de dividendos, se estará a lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, en lo no previsto en los presentes Estatutos.

Artículo 40.– Distribución de dividendos y reducción del capital social.

No podrán distribuirse dividendos ni reducir el capital social con cargo a reservas hasta que la Sociedad no tenga constituida la Reserva Legal (20% del Capital Social).

VII. TITULUA

DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA

41. artikulua.– Xedapen orokorrak.

Sozietatea desegin, eta ondorioz likidatzeko, Kapital Sozietateen Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 2ko 1/2010 Legegintzako Errege Dekretuari jarraituko zaio, bertaratze eta bozketarako quorumari dagokionean izan ezik, horretarako estatutu hauek hartuko baitira aintzat.

VIII. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

42. artikulua.– Estatutuen interpretazioa.

Administrazio Kontseiluak estatutuak interpretatu ahal izango ditu, eta horren ondorioz hartzen dituen erabakien berri Batzar Nagusiari eman beharko dio, horrek berretsi ditzan.

43. artikulua.– Lege-araubidea.

Estatutu hauetan aurreikusita ez dagoen orotarako, sozietate anonimoen araubide juridikoari buruzko lege-arauek, Merkataritzako Kodeak, Merkataritzako Erregistroaren Erregelamenduak eta aplikatzekoak diren gainerako xedapenek ezarritakoari jarraituko zaio.

44. artikulua.– Arbitraje-klausula.

1.– Sozietatearen eta bazkide baten edo hainbaten artean edota bazkideen artean sortzen diren auziak, estatutu hauen eta batez ere akzioak eskualdatzeko arauen interpretazio, aplikazio eta egikaritzaren gainean, zuzenbideko arbitrajearen bidez ebaztziko dira.

2.– Halakorik gertatuz gero, aldeek notarioaren aurrera agertu beharko dute, arbitraje-laudoak jaso beharko dituen puntuen gaineko eskritura publikoa emateko, eta arbitroak izendatzeko, –guztira hiru izango baitira–, alde bakoitzak bana aukeratuko du, eta hirugarrena, biek adostutakoa. Arbitrajea sozietateak egoitza duen hirian egingo da, eta laudoa, –azkeneko arbitroak enkargua onartzen duenetik aurrera gehienez ere lau hilabeteko epean eman beharko dena–, derrigorrezkoa izango da alde guztientzat.

Konpromisoa jasotzeko eskritura publikoa eman duten aldeetako bati errekerimendua egiten bazaio, eta errekerimendua jakinarazten zaionetik aurrerako hamar egun naturaleko epean agertzen ez bada, eta hortaz, konpromisoa formalizatzeko bide judizialera jo beharra badago, agertu ez den aldearen kontura izango dira sortarazitako gastu judizial eta judizioz kanpokoko guztiak.

Estatutu hauetan aurreikusita ez dagoenerako, Arbitrajearen abenduaren 23ko 60/2003 Legea aplikatuko da.

TÍTULO VII

DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN

Artículo 41.– Disposiciones generales.

Respecto de la disolución de la Sociedad y su consiguiente liquidación, se estará a lo dispuesto a La Ley de Sociedades de Capital, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2010, de 2 de julio, salvo en lo relativo a los «quórum» de asistencia y votación establecidos en los presentes Estatutos.

TÍTULO VIII

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 42.– Interpretación de los Estatutos.

El Consejo de Administración, podrá interpretar los Estatutos, dando cuenta a la Junta General para la ratificación de los acuerdos que adopte en esta materia.

Artículo 43.– Régimen legal.

Cuanto no esté en estos Estatutos previsto, será regulado y conforme a las normas legales sobre régimen jurídico de las Sociedades Anónimas, Código de Comercio, Reglamento del Registro Mercantil y demás disposiciones vigentes aplicables.

Artículo 44.– Cláusula de arbitraje.

1.– Las divergencias que surjan entre la Sociedad y uno o varios accionistas, o entre estos, respecto a la interpretación, aplicación y ejecución de los presentes Estatutos, y en especial de las normas que rigen la transmisión de las acciones, serán resueltas mediante Arbitraje de Derecho.

2.– A tal efecto, y llegado el caso, las partes deberán comparecer ante Notario, para otorgar la correspondiente escritura pública en la que se harán constar los puntos objeto del laudo arbitral, y el nombramiento de Arbitras que, en número de tres, serán designados uno por cada parte y el tercero de común acuerdo. El arbitraje tendrá lugar en la ciudad del domicilio social, y el laudo, que deberá ser dictado en el plazo máximo de cuatro meses, a contar del día de la aceptación del cargo realizada por el último de los Árbitros que la lleve a cabo, será obligatorio para las partes.

Si requerida cualquiera de las partes de otorgamiento de escritura pública de compromiso, no lo hiciera en un plazo de diez días naturales a partir de la notificación del requerimiento, y consecuentemente fuere necesaria la formalización judicial del compromiso, serán de cuenta de la parte incomparecida todos los gastos judiciales y extrajudiciales que se originan.

Será de aplicación en lo no previsto en estos Estatutos la Ley 60/2003, de 23 de diciembre, de Arbitraje.

3.– Arbitrajetik kanpo uzten dira, kontrakoa adosten ez bada bederen, Batzar Nagusiaren eta Administrazio Kontseiluaren sozietate-erabakiak eta legeak debekatzen dituen guztiak.

45. artikulua.– Auzitegien mende jartzea.

Justizia Auzitegiek esku hartu beharreko gaitan, akziodunek formalki eta zinez uko egiten diote euren foruari eta helbide sozialeko Justizia Auzitegi eta Epategien eskumen eta jurisdikzioaren mende jartzen dira, esanbidez.

3.– Se exceptúan del arbitraje, salvo acuerdo en contrario, os acuerdos sociales de la Junta General y del Consejo de Administración, y todos aquellos que prohíbe la Ley.

Artículo 45.– Sumisión a Tribunales.

En cuantas cuestiones hayan de intervenir los Tribunales de Justicia, los accionistas renuncian formal y solemnemente a su propio fuero y se someten expresamente a la competencia y Jurisdicción de los Juzgados y Tribunales de Justicia del domicilio social.